

本
期
导
读

B7 持续动荡的埃及局势解读

B8 泰国街头西方流浪汉增多

World Weekly

新民环球

本报国际新闻部主编 | 第 517 期 | 2013 年 8 月 29 日 星期四 责编:卫 蔚

热点锁定



叙利亚化
学武器问题争
端升级。继联合
国调查小组 26
日遇袭后,美法
等国政要及军
方人士先后发
出动武威胁。

近年来,花季留美的中国孩子激增。语言障碍、文化
差异、学成后的发展,他们面临一系列挑战……

留美读中学 究竟好不好

文 / 欧飒

提高英语水平

张伟玲在纽约金融区私立中学
莱曼·曼哈顿预备学校读高二,她希
望通过在美国念中学提高英语水
平,学会更自信地与其他文化的人
交流。今年入读这所中学的施一佳
希望毕业后考取她心仪的布朗大
学。高中三年级学生孟媛觉得在
这里读书可以学会更独立地生活,另
外,这所学校地处繁华地段,业余时
间可以享受逛名品店的乐趣。

纽约市私立中学向来是美国富
家子弟云集之地,如今,中国富人
也开始送子女到这些学校念书。据
美国国土安全部统计,纽约市私立
中学 2012 年招收 638 名中国学生,
比 5 年前增加 524 名。

语言障碍让美国学生感觉与中
国学生交流困难。“我愿意他们来,
”莱曼·曼哈顿预备学校的美国学
生奥西里斯·瓦尼布说。“但我说的
很多他们都不懂,因为有语言障碍。”
一名姓徐的留中学介说,许多
中国家长正是因为孩子用英语交流
有困难才把孩子送到美国念中学,
希望把孩子放在“全英语”的语言环
境中,“逼着”孩子提高英语水平。

带来积极变化

马萨诸塞州菲利普斯·安多弗
学院有四分之一学生来自亚洲或是
亚裔美国人,来自中国内地的学生
是亚裔学生中增长最快的生源。该
校国际学生协调员苏珊·图拉比说:
“8 年前,我们只有 2 名中国内地学
生,两人都靠资助学习。”图拉比去
年秋天招收 7 名中国内地学生,今
年将会迎来 14 名。

美国中学在帮助中国学生学习
英语,了解西方文化和开阔眼界
的同时,也从中国学生那里获益:一
方面增加了学校的国际化背景,另
一方面获得不菲的学费收入。在图
拉比眼中,中国学生好学,让这所竞
争力本来就很强的学校更加优秀。
“他们提高了水准。”图拉比说。

马克斯·博罗维茨在纽约市马
斯特斯学校学中文。他欢迎中国同
学到来:“他们教我课本上学不到的
中文会话,比照课本学有意思。”

与中国学生交往消除了博罗维
茨对中国的一些误解。“如果学校
没有这么多中国同学,我的高中生
活将截然不同。”博罗维茨说。

莱曼·曼哈顿预备学校今年招
收 27 名中国内地学生和 10 名来自
其他国家和地区的学生,向他们收
取每人每年 6.8 万美元学费。

莱曼·曼哈顿预备学校管理者
说,不同文化背景学生之间的交流
丰富了校园文化,中国学生在美国
体验万圣节、百老汇歌舞,美国学
生在与中国学生接触中学会待客之

王女士今年把 15 岁的女儿小李
送到位于美国首都华盛顿郊外一所
久负盛名的寄宿中学上学,希望女
儿毕业后入读美国知名大学。像
小李这样去美国读中学的中国孩子
近年来激增。美国国土安全部数
据显示,2010-2011 学年,将近
2.4 万名 14 岁至 17 岁中国

孩子在美国上高中,占在美中国留
学生比例超过 15%。5 年之前,这
一比例几乎为零。2011 年,6725
名 11 至 13 岁中国学生入读美国
初中,2006 年这一数字为 65 人。
是什么原因促使越来越多中国学
生去美国中学读书?小小年纪能否
适应留美生活?



中国国际教育展上,一家留学机构人员举着“奥巴马欢迎中国留学生到美国留学”的招牌吸引学生家长 图 IC

道。“我们有一种相互依存的关系。”
校长德鲁·亚历山大说。

适应文化差异

许多中国学生从幼儿园就学英
语,语言基础扎实。尽管如此,他们
在真正的英语环境里还是有些费
力,有时还闹出笑话。密歇根州湖
岸中学科学教师格雷格·泰勒接受
采访时回忆,有一次他讲解人体构
造,提到“腰”这个词,而中国学生
听成与这个词发音相同的“废物”。

教师梅利莎·托达罗注意到中
国学生考试成绩不错,但参与集体
讨论的能力较差,因此特意拨出一
些课堂时间帮助他们提高这方面
能力。她认为,中国学生如果想考
美国大学需要具备这种能力。

威斯康辛州私立中学多米尼加
中学去年招收 13 名中国学生:3
名高一、2 名高二和 8 名高三。
学生在入学考试中的英语成绩不
错,但在学习和生活中仍感到语言
障碍,特别是上英语课、宗教课和
社会课时。针对学生普遍不适应
老师的中西部口音,学校准备了讲
义,让他们课前大致知道课程内容。

学校安排他们每两周与艺术教
师兼国际学生协调员琳赛·迪宁
见一次面,了解他们在生活和学业
方面有什么困难。迪宁说:“有些
孩子性格外向,爱交际,学英语对
他们不难,但有些不是这样,他们
相互之间说中文,总愿意和中国
同学待在一起。”

高三生童亚龙觉得英语课语法
难懂。另外,中美学校教授语文
的方式不同。“在这里,读文章需
要作出(自己的)判断,但在中国
有固定答案,必须往那个固定答
案方向想。”

中国学生大多在数学、物理等
理科科目上比美国同学成绩好,
但他们有太多专业词汇听不懂。

中国孩子尝试通过参加课外活
动加强与美国同学的交流,有的
参加合唱团,有的排练音乐剧“歌
剧魅影”,有的参加篮球队。

为了让中国孩子更好地适应美
国生活,学校设立“家庭项目”,
给每个中国孩子安排一名美国同
学的家庭,双方每个月至少聚会一
次。

留下还是回去?

小李没想好在美国读完中学和
大学后留在美国还是回中国。她

反对回国找工作,但她需要考虑
在美国受的教育如何与中国的工作
接轨:“到那时,我所有的人际关系
都在美国,我所有的高等学术和专
业用语都是英语,不是中文。”

在新英格兰读经济学、即将毕
业的中国学生伟已面临留下还是
回国的选择。一个周六晚上,他
与美国同学在学校食堂一起吃比
萨饼和炸薯条,然后去看橄榄球
赛,接着又去一个派对。凌晨 2
点,他回宿舍上网,浏览高盛公
司、麦肯锡咨询公司等大企业官
网,寻找工作机会。

一想到找工作,阴云浮上伟的
心头。“我拿学生签证,再加上就
业竞争激烈,在美国找工作比较
难。回中国的话,我想不出能做些
什么。”伟说。伟所在的大学素质
相当高,但在中国知名度低。“没
人听说过我的学校,它的名字听
起来甚至不像大学,这让我怎能
获得面试机会?”

来自北京的小薛在美国生活多
年,一直想方设法融入美国社会,
经常与美国同学一起泡吧,看橄
榄球比赛,但在内心深处,“我知
道我还是中国人,我受不了离开
父母,晚上总给他们打电话”。

相关链接

高中生留美 各有其理由

新浪教育频道联合教育部
留学服务中心和教育研究机构
麦可思自 2010 年 9 月至 2011
年 4 月开展“高中生出国留学
跟踪调查”,发现在有意出国的
被调查高中生中,排在首位的
留学理由是“接受更好的教育”
(67%),其次是“增强职业综合
竞争力”(37%),再次是“想去
国外就业和长期居住”(21%)以
及“逃离国内升学压力”(18%)。

周女士送 16 岁儿子入读
芝加哥一所公立高中,以便儿
子“像以英语为母语的人一样”,
相信“留学提供更多机会,进
入更好的大学”。

针对有些中国学生为了逃
避高考压力到美国念中学的情
况,波士顿大学中国学生小张
认为,对于有高度自我约束能
力的学生而言,来美国学习是
件好事,可以学到一些有用的
东西,但如果是“为了摆脱在中
国的一堆事情想享清福……还
是别来的好”。

美国一些公立中学
近年来生源减少,收入
减少,遂把目光转向海
外,特别是中国,希望靠
收取外国学生的学费扭
转学校不景气的局面。

缅因州米利诺基
特镇人口老龄化严重,
过去 20 年人口减少
30%。曾经是当地经
济支柱的造纸厂风光
不再,导致工作岗位
锐减,年轻人纷纷外出
务工。在这种情况下,
米利诺基特镇的公立
中学生源持续减少。

了解到中国中学
生留学需求,米利诺
基特镇教育主管肯·史
密斯来到中国招生。史
密斯介绍,米利诺基特
镇空气清新、犯罪率
低、交通方便、自然风
光秀丽,希望以这些好
处打动中国家长。

据美国旧金山一家留
学中介介绍,亚利桑那
州、伊利诺伊州、俄亥
俄州、弗吉尼亚州等
地的中学或教育部门
也在着手吸引中国学
生。

本刊主编 汪一新 卫蔚

(本刊除“论坛”及本
报记者署名文章外,均
由新华社供稿)

美国公立中学瞄准中国学生